



RZECZPOSPOLITA POLSKA / REPUBLIC OF POLAND

MIĘDZYNARODOWE ŚWIADECTWO ZWOLNIENIA OD WYMAGAŃ WOLNEJ BURTY
INTERNATIONAL LOAD LINE EXEMPTION CERTIFICATE

Wydane na podstawie postanowień
MIĘDZYNARODOWEJ KONWENCJI O LINIACH ŁADUNKOWYCH z 1966 r., zmienionej Protokołem z 1988 r.,
w imieniu Rządu Rzeczypospolitej Polskiej
Issued under the provisions of the
INTERNATIONAL CONVENTION ON LOAD LINES, 1966, as modified by the Protocol of 1988 relating thereto,
under the authority of the Government of the Republic of Poland

przez

by

Nr

No.

| Nazwa statku Name of ship | Sygnal rozpoznawczy Distinctive number or letters | Port macierzysty Port of registry | Długość (art. 2(8)) Length (art. 2(8)) [m] | Nr IMO IMO No. |
|------------------------------|--|--------------------------------------|---|-------------------|
| | | | | |

ZAŚWIADCZA SIĘ, że statek został zwolniony od postanowień Konwencji na podstawie
THIS IS TO CERTIFY that the above-mentioned ship is exempted from the provision of the Convention under
upoważnienia nadanego postanowieniem artykułu 6(2)/6(4)* tej Konwencji.
the authority conferred by article 6(2)/6(4)* of the Convention referred to above.

Postanowienia Konwencji, od których statek został zwolniony zgodnie z artykułem 6(2):
The provisions of the Convention from which the ship is exempted under article 6(2) are:

Podróż, na którą udzielono zwolnienia zgodnie z artykułem 6(4), odbywa się
The voyage for which exemption is granted under article 6(4) is

z do
from to

Warunki, jeżeli takie istnieją, na podstawie których udzielono zwolnienia zgodnie z artykułem 6(2) lub artykułem 6(4):
Conditions, if any, on which the exemption is granted under either article 6(2) or article 6(4):

Świadectwo niniejsze jest ważne do

This certificate is valid until

pod warunkiem przeprowadzania przeglądów rocznych zgodnie z artykułem
14(1)(c) Konwencji.
subject to annual surveys in accordance with article 14(1)(c)
of the Convention.

Data zakończenia przeglądu, na podstawie którego świadectwo zostało wydane
Completion date of the survey on which this certificate is based

Wydano w
Issued at

.....
Miejscowość, data/Place, date

.....
Pieczęć/Seal

.....
Podpis/Signature

Adnotacje dotyczące przeglądów rocznych
Endorsement for annual surveys

ZASWIADCZA SIĘ, że w wyniku przeglądu rocznego wymaganego artykułem 14(1)(c) Konwencji stwierdzono, iż statek spełnia warunki, na podstawie których to zwolnienie zostało przyznane.

THIS IS TO CERTIFY that, at an annual survey required by article 14(1)(c) of the Convention, the ship was found to comply with the conditions under which this exemption was granted.

Przegląd roczny
Annual survey

.....
Miejscowość, data/Place, date

Pieczęć/Seal

.....
Podpis/Signature

Przegląd roczny
Annual survey

.....
Miejscowość, data/Place, date

Pieczęć/Seal

.....
Podpis/Signature

Przegląd roczny
Annual survey

.....
Miejscowość, data/Place, date

Pieczęć/Seal

.....
Podpis/Signature

Przegląd roczny
Annual survey

.....
Miejscowość, data/Place, date

Pieczęć/Seal

.....
Podpis/Signature

Przegląd roczny zgodnie z artykułem 19(8)(c)
Annual survey in accordance with article 19(8)(c)

ZASWIADCZA SIĘ, że w wyniku przeglądu przeprowadzonego zgodnie z artykułem 19(8)(c) Konwencji stwierdzono, iż statek spełnia stosowne wymagania Konwencji.

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey in accordance with article 19(8)(c) of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

.....
Miejscowość, data/Place, date

Pieczęć/Seal

.....
Podpis/Signature

Adnotacje dodatkowe
Additional endorsements

Statek spełnia stosowne wymagania Konwencji i, zgodnie z artykułem 19(3) Konwencji, niniejsze świadectwo będzie uznawane za ważne do dnia

The ship complies, with the relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, in accordance with article 19(3) of the Convention, be accepted as valid until

.....

.....
Miejscowość, data/Place, date

Pieczęć/Seal

.....
Podpis/Signature

Statek spełnia stosowne wymagania Konwencji i, zgodnie z artykułem 19(4) Konwencji, niniejsze świadectwo będzie uznawane za ważne do dnia

The ship complies with the relevant requirements of the Convention and this certificate shall, in accordance with article 19(4) of the Convention, be accepted as valid until

.....

.....
Miejscowość, data/Place, date

Pieczęć/Seal

.....
Podpis/Signature

Niniejsze świadectwo, zgodnie z artykułem 19(5)/19(6)* Konwencji, będzie uznawane za ważne do dnia

This certificate shall, in accordance with article 19(5)/19(6) of the Convention, be accepted as valid until*

.....

.....
Miejscowość, data/Place, date

Pieczęć/Seal

.....
Podpis/Signature

Zgodnie z artykułem 19(8) Konwencji nową datą rocznicy jest dzień

In accordance with article 19(8) of the Convention the new anniversary date is

.....

.....
Miejscowość, data/Place, date

Pieczęć/Seal

.....
Podpis/Signature

Zgodnie z artykułem 19(8) Konwencji nową datą rocznicy jest dzień

In accordance with article 19(8) of the Convention the new anniversary date is

.....

.....
Miejscowość, data/Place, date

Pieczęć/Seal

.....
Podpis/Signature

* Niepotrzebne skreślić./Delete as appropriate.